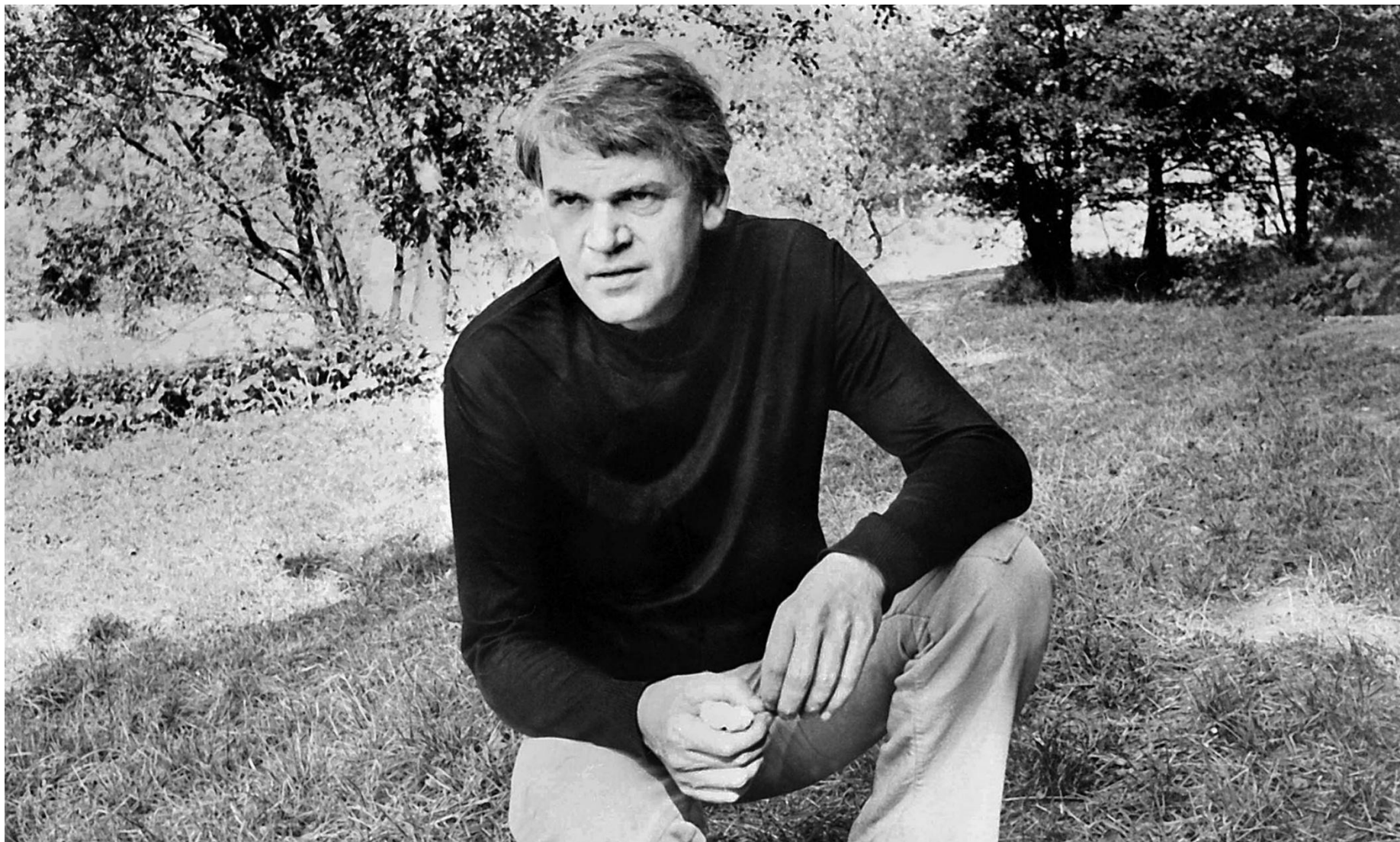


ЛОГИКА,  
ВНИМАТЕЛЬНОСТЬ,  
ЗДРАВЫЙ СМЫСЛ!!!

# Милан Кундера



## Фиксированные ударения в языках

Чешский, венгерский, финский и латышский языки имеют фиксированное ударение на первый слог!

Чешский: Ми<sup>л</sup>ан Ку<sup>н</sup>дера, Я<sup>р</sup>омир Яг<sup>р</sup>, А<sup>л</sup>ександр Са<sup>л</sup>ак (ориентир - Пра<sup>г</sup>а); в случае с Александром – чехи редуцируют все гласные после первого ударного, а также «съедают» часть согласных. Примеры трудного для русского уха набора звуко сочетаний: Ч<sup>е</sup>ске-Бу<sup>д</sup>еёвице, О<sup>л</sup>држих Не<sup>д</sup>лы. Мы, конечно, над собой не издеваемся и называем Салака Алекса<sup>н</sup>дром на русский манер.

Венгерский: Балатон, Секешфехервар, Юдит Полгар, Габор Кирай, Балаш Джуджак (ориентир – Венгрия)

Финский: Аки Каурисмяки, Теему Илмари Селянне, Вилле Юхана Хаапасало (ориентир - Хельсинки)

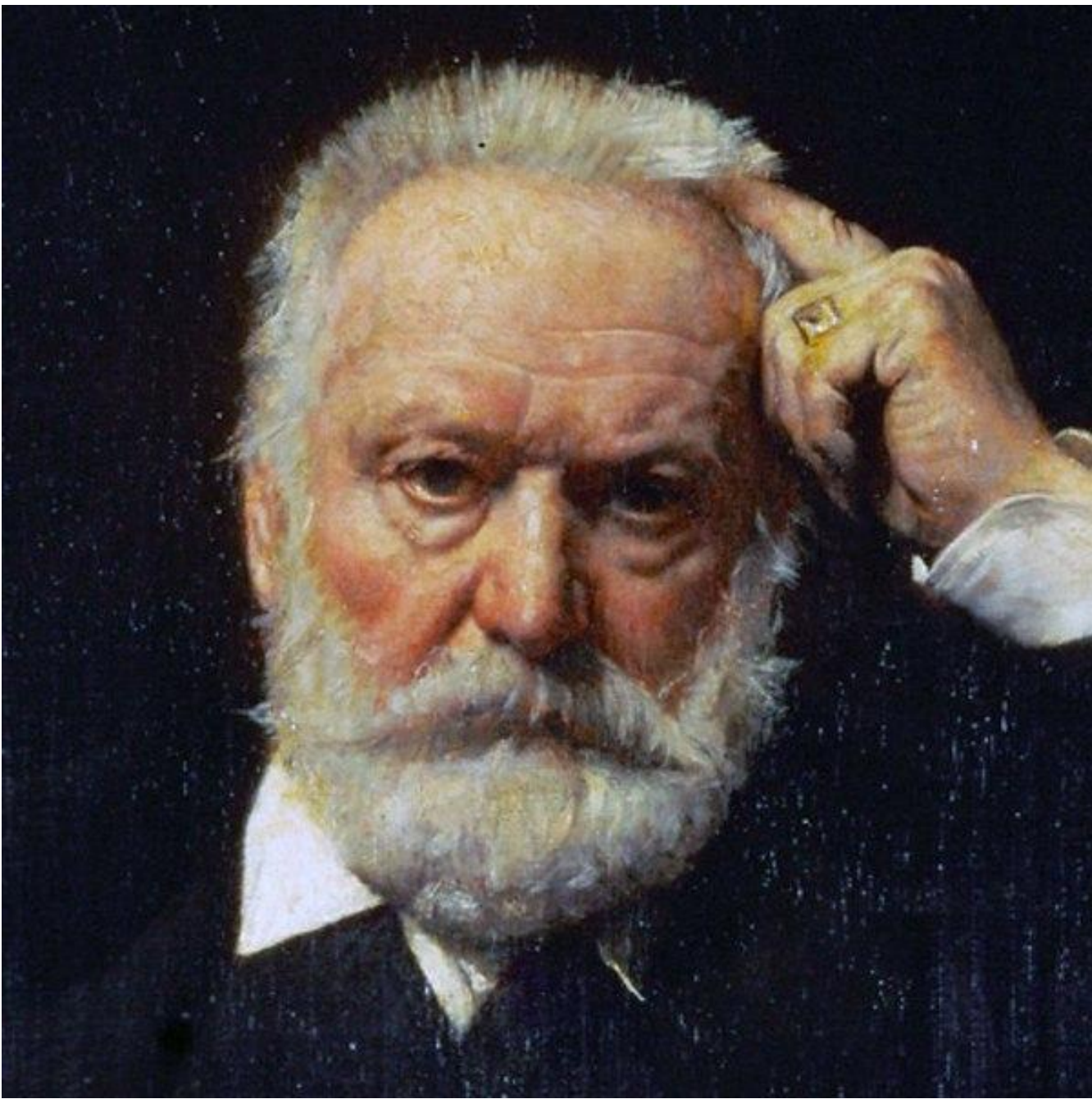
Латышский: Ивар Калныньш, Вия Артмане, Саласпилс (ориентир - Латвия).

**Польский язык имеет фиксированное ударение на предпоследний слог!**

Юлиан (произносится Юльян) Тувим, Адам Мицкевич, Барбара Брыльска (ориентир - Варшава)

Также фиксированное ударение на предпоследний слог имеют языки кечуа и эсперанто.





VICTOR HUGO

## Французский и турецкий языки имеют фиксированное ударение на последний слог!

Французский: Victor Hugo, Адриен Лежен, Мари Дорен-Абер (ориентир - Париж);

Турецкий: Фенербахче, Мурат Якин, Эренер Сертаб (ориентир - Стамбул).

Исключения (Канны, Ницца, Мармарис, Ыспарта) связаны с глубокой исторической русской речевой традицией или с происхождением из третьих языков – как правило, латинского или греческого.

Свои правила фонетического ударения и произношения есть во многих других языках, в особенности индоевропейских.

Всегда смотрите на язык, старайтесь вникнуть в его фонетику и орфоэпию, чтобы не ошибиться с акцентами.



В большинстве европейских языков германской ветви (английский, немецкий, идиш, нидерландский, шведский, датский, норвежский, исландский и т. д.) и романской ветви (французский, итальянский, испанский, португальский, румынский) используются артикли. При употреблении имён собственных, взятых из этих языков, **в русском языке эти артикли читать не принято:**

«Битлз», а не «**The** Beatles» (англ.)

«Шпигель», а не «**Der** Spiegel» (нем.)

«Юманитэ», а не «**L'**Humanité» (фр.)

«Гадзетта делло Спорт», а не «**La** Gazzetta dello Sport» (ит.)

Однако, встречаются и исключения: «Л'Ореаль», «Ла Лига», Лас-Вегас, Лос-Анджелес.

Иноязычные имена собственные лучше писать по-русски: не «Boeing», а «Боинг»; так их, кстати, удобнее склонять: «Поиски пропавшего у берегов Австралии «Боинга» продолжаются».

Однако, это зависит от каждого конкретного случая, в частности — от языка происхождения названия и степени узнаваемости имени собственного.

Имена собственные – проверяем ударения, точность названия, полноту!

Чем ближе к вашей целевой аудитории персона, структура или объект, тем тщательнее относимся к его имени/названию/званию/должности.

Персону представляем в тексте по должности, имени и фамилии – президент Украины Пётр Порошенко.

Недопустимо говорить в тексте впервые: «Экс-премьер Украины Юлия Тимошенко обещает подать в суд на Порошенко» (без должности последнего).

Латинскую приставку экс- лучше заменять русским словом «бывший/бывшая».

Это особенно актуально, когда в информационном сообщении возникает **внеплановый «секс»** - «Дмитрий Медведев встретился **СЕКС**премьером Юлией Тимошенко».

Отчества в журналистских текстах нежелательны! Они употребляются на письме в крайнем случае, когда речь идёт о правителях дореволюционной России – Иоанн Васильевич, Алексей Фёдорович, или о названиях произведений – «Один день Ивана Денисовича».

НО! В русской речевой традиции принято обращаться к неблизкому человеку в официальной обстановке по отчеству – это хороший тон!



## Конъюнктура географических названий

Названия городов и территорий России и бывшего СССР пишем и произносим в соответствии с русской речевой традицией, а не с политической конъюнктурой: **Киргизия**, а не Кыргызстан, **Белоруссия**, а не Беларусь, **Якутия**, а не Саха, **Тува**, а не Тыва, **Башкирия**, а не Башкортостан, **Алма-Ата**, а не Алматы, **Усть-Каменогорск**, а не Оськемен, латышский язык, а не латвийский, и т. д.

Однако, если мы **пишем** полное официальное название, используем полную современную форму: Республика Беларусь, Республика Саха (Якутия), Республика Марий Эл.

Помним о логике! Фраза «Делегация правительства столицы посетила Казань» - некорректна, потому что Казань – сама столица.

Помним о том, что диаспора («рассеяние» по-гречески) – это часть народа (этноса), живущая **вне страны своего происхождения** в то время, когда такая страна существует.

«Русская диаспора в Америке» - допустимо, а «дагестанская диаспора в Новосибирске» - нет! Потому что Дагестан, как и Новосибирск – это Россия, а дагестанцы – граждане России!

Помним о проверке даже очевидных фактов, чтобы Нью-Йорк не оказался столицей США, а Донбасс - государством.

Из фразы «страны мира», как правило, можно убирать избыточное слово «мира» - а чего же ещё?

Если речь идёт о странах конкретного региона, уточняем – «страны Африки», «страны на территории бывшей Югославии», «страны арабского мира».

**Русскоязычные географические названия среднего рода склоняются по правилам русского языка, если нет корневого слова – в КемеровЕ, над ДомодедовЫМ, из ШереметьевА, к КольцовУ.**

При наличии корневого слова в сочетании с закавыченным названием – склоняется корневое слово: из аэропорт**а** «Домодедово», в порт**у** «Зарубино».

НЕ ВЕРЬТЕ ни в какую мифическую «двойную норму», «современное произношение» и прочие завихрения!!! В русском языке ещё не бывало такого странного правила, чтобы имена собственные, соответствующие всем нормам русского языка, в мужском и женском родах, а также во множественном числе были склоняемые – из НовосибирскА, в МосквУ, мимо НабережныХ ЧелноВ, и вдруг в среднем роде – несклоняемые...

НО! Помните о локальном и федеральном эфире, о здравом смысле. Если все кузбасские СМИ хором произносят КемеровО несклоняемым в любом падеже, трудно с ними конкурировать...



## О ссылках

Если о чём-то официально сообщает какое-либо ведомство (обычно через пресс-службу), то на него и надо ссылаться. Причём, не в виде «в министерстве обороны сообщили» - так можно предположить, что сообщение неофициальное, и кто-то в министерстве имеет другую точку зрения, а «министерство обороны сообщило».

**Упомянуть о пресс-службе, как правило, не нужно** - это техническая служба, доносящая официальную точку зрения ведомства.

Если агентства передают со ссылкой на **свои** источники в ведомствах - так и писать, «такое-то агентство ссылается на источники в таком-то ведомстве».

Если информация согласуется в разных агентствах, их можно не упоминать и писать обобщённо – «по данным властей (полиции, военных), ранены 20 человек».

## Использование аббревиатур и сокращений.

Заимствованные аббревиатуры не всегда совпадают с их русской расшифровкой. ОПЕК (должно быть ОСЭН), НАТО (ОССАД, Организация стран североатлантического договора).

Журналист должен уметь распознать и расшифровать аббревиатуры информагентств и СМИ: DPA – Дойче пресс Агентур, FP – Франс Пресс, AP – Ассошиейтед Пресс, BBC, EN, CNN.

CNN – *Cable News Network* – «кабельная новостная сеть».

Название информационного агентства Reuters мы произносим «Рейтер»!

В заголовках, особенно новостных, можно использовать только общеупотребительные аббревиатуры и сокращения!

СибГУТИ и НИИВТ не на локальном уровне не годятся.

И только однозначные! НКВД как новосибирский кожвен не годится.

Круг общеупотребительных аббревиатур достаточно узок, при этом не регламентирован. Часто СМИ вырабатывают свой, внутренний регламент на использование в заголовках сокращений и аббревиатур. В локальных СМИ активно используются известные локальные аббревиатуры и сокращения: НГУ, НГТУ, ОбьГЭС.

Круг общеупотребительных сокращений тоже узок: Минтруд, Госавтоинспекция, Гознак.



Не забывайте о роде аббревиатур и сокращений! США – они, ФИФА – она (федерация), ФРГ – она (республика), ЦИК – она (комиссия), ФБР – оно (бюро), ЕС – он (союз).

Вопрос с родом сокращений более сложный, некоторые даже допускают вариативность: Минтруд – он, Минтруда – оно, Центризбирком – она и он...

## Склонение и произношение аббревиатур и сокращений

Склоняются и (в редких случаях) пишутся строчными буквами те немногие аббревиатуры и сокращения, которые уже стали корнеобразующими словами: по МКАДу, на МКАДе – замкадовский; вуз – вузовский; эсер – эсеровский, камаз – камазист, самбо – самбист.

Министерства-аббревиатуры и министерства-сокращения остаются с прописными (заглавными) буквами: МИД – мидовцы; Минпром – минпромовский (хотя такие производные – уже дурной стиль!)

Вопреки правилам русской азбуки, в некоторых крепко устоявшихся аббревиатурах по-иному произносится название букв:

Сэ-Шэ-А, Фэ-эР-Гэ, Фэ-Бэ-эР, Фэ-Сэ-О.

## Использование в тексте числительных и знаков

При любой разумной возможности максимально избегаемся от чисел и числительных! Цифры от одного до десяти пишем словом, начиная с 11 – цифрами. Желательно не использовать собирательные числительные: не «пятеро», а «пять».

Максимально избегаемся от десятых, сотых и тысячных, по возможности округляем. **124,67 млн руб.** – враг ваш навеки! Около 125 миллионов!

Категорически избавляемся от падежного склонения более чем двузначных числительных!

«Россия поможет Абхазии **ТРЕМЯСТАМИ**  
**ТРИДЦАТЬЮ** **ТРЕМЯ** **МИЛЛИОНАМИ**  
**ШЕСТЬЮСТАМИ ШЕСТЬЮДЕСЯТЬЮ ШЕСТЬЮ**  
**ТЫСЯЧАМИ ДЕВЯТЬЮСТАМИ ДЕВЯНОСТА**  
**ДЕВЯТЬЮ** рублями» ((((((((((

Проценты пишем знаком %. Знак нумерации пишем знаком №. Знак «параграф» пишем знаком §. Знак доллара - \$. Таким образом, все общеупотребительные значки допустимо оставить в тексте.

Помним, однако, что в эфирной работе СЛОВО ВСЕГДА ПОНЯТНЕЕ ЗНАКА.

Поэтому для внутриэфирного текста (не для публикации) допустимо и даже желательно прописывать числа и значки словами, особенно когда речь идёт о падежах или множественном числе.

Неверно говорить ПАРА ДНЕЙ, пара лет, пара человек и т. д. Парой может быть только то, что существует или действует совместно, вдвоём – пара ботинок, пара лыж, пара гнедых, семейная пара.

Слово «ряд» (ряд политиков, областей, команд) лучше заменить на «несколько».

Слово «порядка» (порядка 15-ти человек, порядка 20-ти миллионов рублей) – словом «около».

## И ещё о числах и знаках

Во внутриэфирных текстах (не для публикаций) возьмите себе за хорошее правило прописывать падежные окончания числительных, если таковые всё-таки остались в тексте: с 23-его февраля, к 42-ому году, на 11-ую строчку. Когда будете читать текст под запись или вживую, вы поймёте ☺



# ВСЕГДА ПИШИТЕ БУКВУ ЁЁЁЁЁЁЁЁЁЁЁЁЁЁЁЁЁ!

И не только потому, что есть разница, выпили всЕ или выпили всЁ, Бродский осЕл или Бродский осЁл, красное нЕбо или красное нЁбо...

Не пройдёт и месяца на эфире – и вы попадёте в дурацкую ситуацию, не успев впопыхах дикторского чтения разобраться, Е перед вами или Ё.

Да и вообще, Ё как буквы в азбуке никто не отменял!

## Стилистические пожелания к информационному тексту

**Не прибегайте к «красотам» стиля, помня, что это – неизбежная принадлежность плохого провинциального фельетона.**

Не употребляйте гипербол, возникающих при замене частного на общее. Вместо «террорист планировал взорвать аэропорт Хитроу», «Красноярский край охвачен пожарами» будьте точнее – «хотел осуществить взрыв в аэропорту», «леса горят в нескольких <конкретных> районах» или «на юге/востоке Красноярского края».

**Избегайте необязательных слов и фраз, особенно – вводных и безличных: кстати, к тому же, однако, кроме того, сообщается, ожидается, отмечается, между тем, при этом, вместе с тем и т. д.**

Это особенно актуально при расшифровке речи и её преобразовании в письменный вид. **БЕЗЖАЛОСТНО УБИРАЙТЕ** при переводе сказанного в написанное свойственные устной речи слова-паразиты – «поэтому», «то есть», «значит», «вот», «ну», «как бы», «так сказать» и прочие «мля» и «ээээээ...»

Традиционные чиновничьи фразы из пресс-релизов лучше заменять «человеческими» словами. Вместо «на сегодняшний день» и «в настоящий момент» - сегодня, сейчас.

Вместо «в текущем году» - в этом году.

Вместо «в 2017-ом году» - в прошлом году, вместо «в 2019-ом» - в будущем, следующем, новом году. Вместо «в 2018-2022-ом годах» - «в ближайшие пять лет».

**Вместо «приняли решение» - решили, «принято решение» - решено, вместо «приняли участие» - участвовали.**

**И помним о том, что РЕШАТЬ можно задачи, в крайнем случае – проблемы, но не ВОПРОСЫ.**

Что касается штампов... «Туманный Альбион», «столица Сибири», «столица Поволжья», «северная столица», «город на Неве», «Остров Свободы», «почётное (не первое) место» и т. д. и т. п. — вместо всего этого лучше применять прямые географические названия и точные определения.

Абсолютно недопустимы стилистически  
неоправданные «ничтоже сумняшеся», «книгочей»,  
«растекаться мыслью по дереву», «притча во языцах»  
и прочие книжные архаизмы.

**Общая беда современной журналистики –  
неправильное использование возвратных глаголов.**

Совсем от них избавиться уже нельзя. Они допустимы только при использовании официально-делового, но никак не публицистического стиля. В уголовно-процессуальной, криминальной, аварийной и чиновничьей сферах избегайте возвратных глаголов, нарушающих логику сообщений.

«Причины крушения **выясняются**» - неверно, верно –  
«специалисты выясняют причины крушения».

«На форуме **обсуждались** вопросы» - неверно, верно –  
«обсудили вопросы».

**Не используйте неверные формулировки страдательного залога «в подготовке теракта подозревается», «в хищении трёхсот миллионов долларов обвиняется», «в числе подозреваемых разыскивается», «среди пропавших без вести числятся». Используйте логичные глаголы активного залога — **подозревают, обвиняют, инкриминируют, разыскивают.****

Не злоупотребляйте глаголом «является/являлся» - являют себя, в общем-то, святой дух и серафимы...



О военной риторике, столь любимой журналистами...

В мире хватает страшилок и без Вас!

Поэтому не пугайте аудиторию – информируйте её мирно. Откажитесь от военной лексики, если она не буквальна – «школьники экипированы», «депутаты взяли на вооружение/на прицел», «власти провели передислокацию/рекогносцировку», «нанесли удар по», «беспощадная/жестокая борьба», «по другую линию фронта», «активисты начали атаку» и прочее.

Недопустима лексика преступного мира, неоправданная контекстом: беспредел, разборки, подставил и т. д.

Осторожнее с терминами «боевики», «бандиты» и «бандгруппы»! Лучше использовать термин «представители вооружённого подполья», «незаконных вооружённых формирований».

Ливийские повстанцы тоже сначала были «боевиками», а потом Кремль был вынужден их признать...

Слово «расстреляли» лучше заменять на слово «убили». Неверно употреблять юридический термин «расстрел», если речь не идёт о соответствующей казни по приговору суда (даже если сам суд сомнителен).

«Николай II и его семья были расстреляны большевиками» - можно, но «глава администрации Ачхой-Мартановского района был расстрелян боевиками» - нет.

Здравый смысл также подсказывает не называть убийство «инцидентом», а бескровное столкновение двух автомобилей – «катастрофой».

«Стартовала акция протеста» - это язык комсомольских газет, «стартуют» пусть спринтеры, акции будут «начинаться».

Казённо звучат слова «проживают» вместо «живут» и «народонаселение» - вместо «населения».

В эфире, особенно в новостях, **недопустимо слово «вчера».**

Его удачно заменяет «НАКАНУНЕ».

Эпитетов, особенно в новостях, лучше избегать, а оценочные слова и выражения исключить. И даже к буквальным прилагательным надо порой относиться осторожно. «Водой уже затопило **низменные** районы Хабаровска» лучше заменить на «районы Хабаровска, лежащие ниже уровня реки/с низкой линией побережья».

**Новость не должна поучать** и содержать каких-либо выводов из приведённой информации! Делать выводы — прерогатива слушателя.